

# CRISSAIR

Home Electro

---

## MANUAL DE INSTRUÇÕES AO USUÁRIO

---



Lava Louças de Embutir

### **CLL 14 BLT**

---

Antes de ligar o aparelho, leia atentamente todas as instruções contidas neste manual e o mantenha para futuras referências.

---

## SUMÁRIO

Informações de Segurança	03
Visão Geral do Produto	05
Dicas de Como Ajustar as Cestas	06
Manutenção e Limpeza	08
Cuidando da Máquina de Lavar Louça	10
Instruções de Instalação	12
Dicas e Soluções de Problemas	18
Como Abastecer a Lava-Louças	23
Guia Rápido do Usuário	25
Usando a Sua Lava-Louças	26
Preparando e Carregando Prato	27
Função do Abrilhantador e Detergente	29
Programando a Lava-Louças	32
Códigos de Erro	35
Informações Técnicas	36
Ficha Técnica do Produto	37

## Notas

- Revisar a seção sobre solução de problemas. As dicas ajudarão você a resolver alguns problemas comuns por conta própria.
- Se você não conseguir resolver os problemas sozinho, peça ajuda a um técnico profissional.
- O fabricante, seguindo uma política de constante desenvolvimento e atualização do produto, pode fazer modificações sem aviso prévio.

# INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

## **ATENÇÃO!**

Ao usar sua máquina de lava louça, siga as recomendações listadas abaixo.

- A instalação e o reparo só podem ser realizados por um técnico qualificado.
- Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não é destinado a uso por pessoas (incluindo crianças) com redução física, sensorial ou capacidades mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Material de embalagem pode ser perigoso para crianças!
- Este aparelho é apenas para uso doméstico interno.
- Para proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, o cabo elétrico em água ou outro líquido. Desligue o aparelho da energia elétrica antes de limpar ou realizar a manutenção no aparelho.

## **INSTRUÇÕES DE ATERRAMENTO**

- Este aparelho deve ser aterrado. No caso de um mau funcionamento ou quebra, o aterramento reduzirá o risco de um choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência da corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um plugue condutor de aterramento.
- O plugue deve ser conectado a uma tomada apropriada que seja instalada e aterrada de acordo com as portarias locais.
- A conexão inadequada do condutor de aterramento do equipamento pode resultar no risco de um choque elétrico. Verifique com um eletricista qualificado se você está em dúvida se o aparelho está devidamente aterrado.
- Não modifique o plugue fornecido com o aparelho; se não se encaixar na tomada, substituir a tomada.
- Tenha uma tomada adequada instalada por um eletricista qualificado.
- Não opere sua lava-louças a menos que todos os painéis de gabinete estejam corretamente no lugar.
- **Abra a porta com muito cuidado se a lava-louça estiver operando, há o risco de esguicho de água. Não coloque nenhum objeto pesado ou fique na porta quando estiver aberta. O aparelho pode virar para a frente.**
- Ao carregar itens a serem lavados:
  - 1) Arrumar itens afiados para que não danifiquem o selo da porta;
  - 2) Atenção: Facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocadas na cesta com suas pontas voltadas para baixo ou colocados em posição horizontal.
- Alguns detergentes de lava-louças são fortemente alcalinos. Eles podem ser extremamente perigosos se ingeridos.  
Evite o contato com a pele e os olhos e mantenha as crianças longe da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- Verifique se o pó de detergente está vazio após a conclusão do ciclo de lavagem.
- Não lave itens plásticos a menos que estejam marcados como "próprio para lava-louças" ou equivalentes.
- Para itens de plástico não marcados, verifique as recomendações do fabricante.
- Use apenas detergente e enxágue recomendado para uso em uma máquina de lavar louça

automática.

- Nunca use sabão, detergente de lavanderia ou detergente para lavar as mãos na máquina de lavar louça.
- Se o cordão de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada a fim de evitar riscos.
- Durante a instalação, o cabo de alimentação não deve ser excessivamente ou perigosamente dobrado ou achatado.
- Não altere os controles.
- O aparelho deve ser conectado a uma torneira ou registro de água novo, também utilizar o conjunto de mangueiras novos, não reutilizar conjuntos antigo.
- Para economizar energia, em modo stand by, o aparelho desligará automaticamente enquanto não houver qualquer operação em 30 minutos.
- O número máximo de configurações de serviços a serem lavados é de 14.
- A pressão máxima de água de entrada permitida é de 1MPa. A pressão mínima de água de entrada permitida é de 0,04Mpa.

## **DESCARTE**

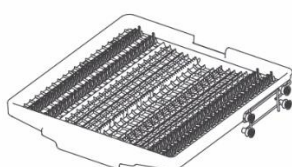
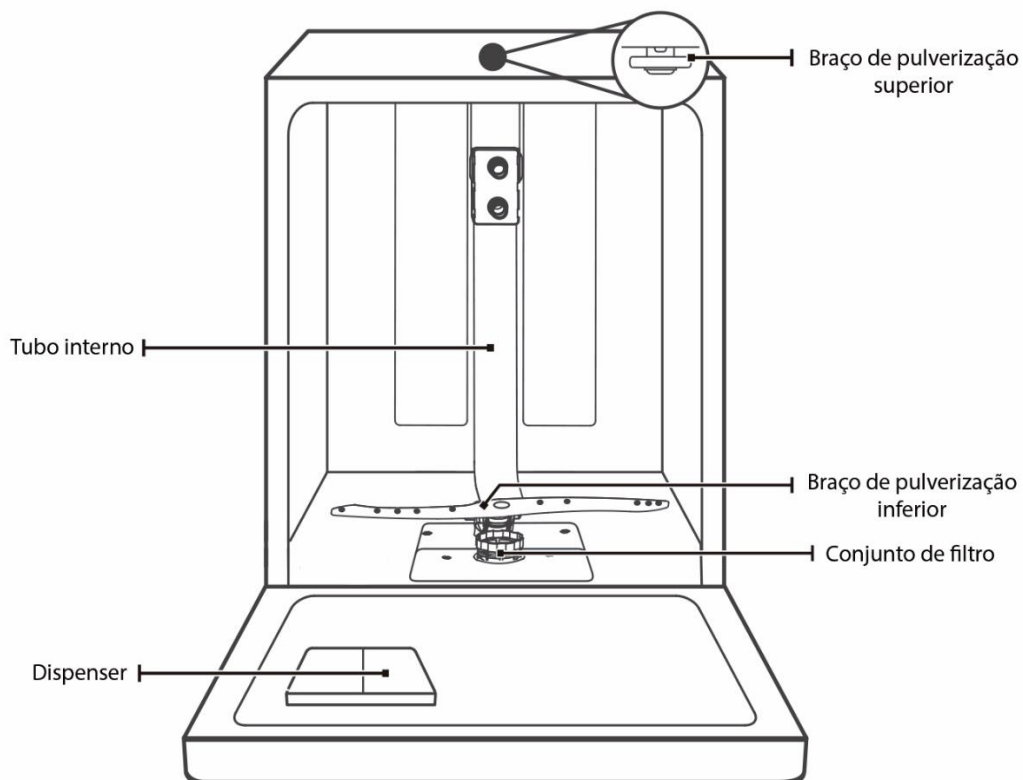
- Para descartar a embalagem e o aparelho, vá para um centro de reciclagem. Por isso, corte o cabo de alimentação e torne o dispositivo de fechamento da porta inutilizável.
- As embalagens de papelão são fabricadas a partir de papel reciclado e devem ser descartadas na coleta de papel para reciclagem.
- Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado deste produto.
- Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local e com o serviço de descarte de resíduos domésticos.
- **DESCARTE: Não descarte este produto como lixo municipal não variado. A coleta desses resíduos separadamente para tratamento especial é necessária.**



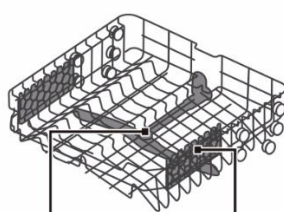
## VISÃO GERAL DO PRODUTO

### IMPORTANTE

Para obter o melhor desempenho da sua lava-louças, leia todas as instruções de operação antes de usá-la pela primeira vez.



**Prateleira de Talheres**



**braço de pulverização superior**  
**Porta Copos**  
**Cesta Superior**



**Cesta inferior**

### NOTA

As imagens são apenas para referência, dependendo do modelo os itens podem ser diferentes ou não possuírem.

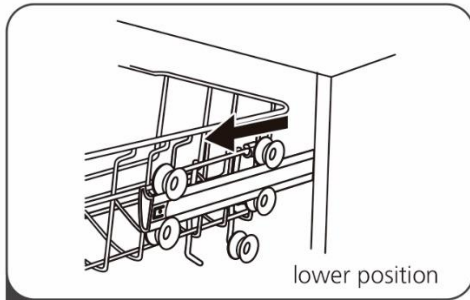
## DICAS DE COMO AJUSTAR AS CESTAS

### AJUSTANDO A CESTA SUPERIOR

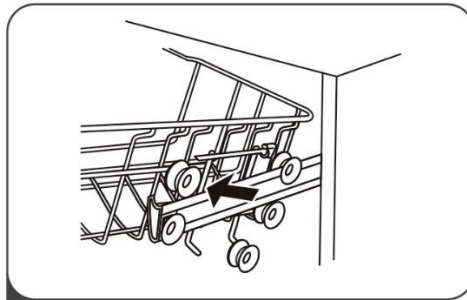
#### Tipo 1:

A altura da cesta superior pode ser facilmente ajustada para acomodar pratos mais altos na cesta superior ou inferior.

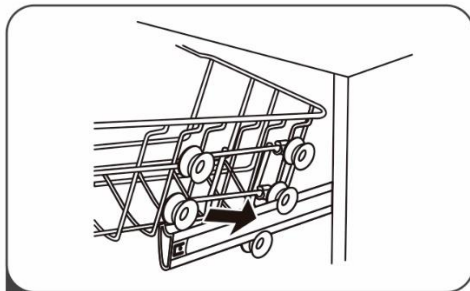
Para ajustar a altura do rack superior, siga esses passos.



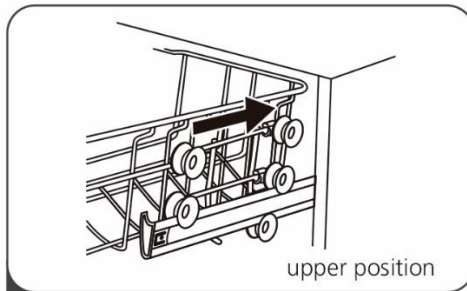
1 Retire o cesto superior.



2 Remova o cesto superior

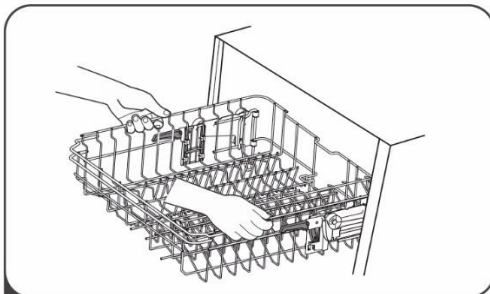


3 Volte a prender o cesto superior ao superior ou rolos inferiores.

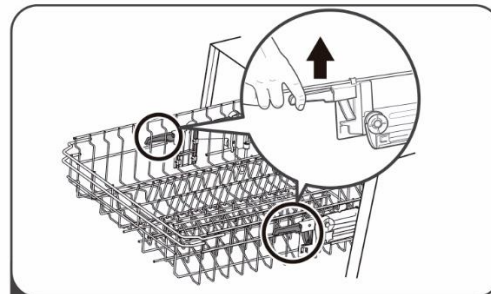


4 Empurre os cestos superiores

#### Tipo 2:



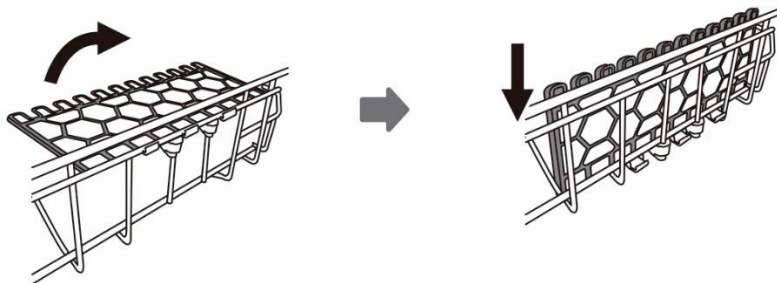
1 Para levantar o cesto superior, basta levantar o cesto superior no centro de cada lado até que o cesto trave na posição superior. Não é necessário levantar a alavanca do ajustador.



2 Para baixar o cesto superior, levante as pegas de ajuste de cada lado para libertar o cesto e baixe-o para a posição inferior.

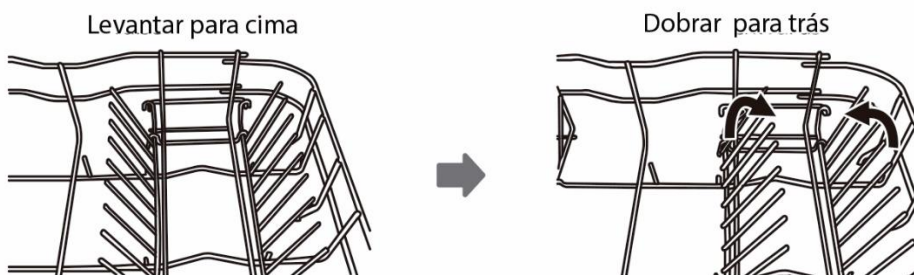
### DOBRANDO AS PRATELEIRAS DE COPO OU TAÇA

Para abrir espaço para itens mais altos na cesta superior, levante o suporte de copos para cima. Você pode então inclinar e fechar na cesta. Você também pode removê-lo quando não for necessário para uso.



### DOBRANDO AS PRATELEIRAS DO RACK

Os espinhos da cesta inferior são usados para segurar pratos ou bandeja. Eles podem ser abaixados para dar mais espaço para itens grandes.



# **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

## **CUIDADOS EXTERNOS**

### **A porta e o selo da porta**

Limpe as vedações da porta regularmente com um pano úmido macio para remover os resíduos alimentares.

Quando a máquina de lavar louça está sendo carregada, resíduos de alimentos e bebidas podem escorrer para os lados da porta da máquina de lavar louça. Estas superfícies estão fora da cavidade de lavagem e não são acessadas pela água dos braços de pulverização. Qualquer resíduo deve ser limpo antes que a porta esteja fechada.

### **O painel de Controle**

Se for necessária a limpeza, o painel de controle deve ser limpo apenas com um pano úmido macio.

## **ATENÇÃO**

- Para evitar a penetração de água na fechadura da porta e componentes elétricos, não use um limpador de spray de qualquer tipo.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões nas superfícies externas, pois eles podem arranhar o acabamento.
- Algumas toalhas de papel também podem arranhar ou deixar marcas na superfície.

## **CUIDADOS EXTERNOS**

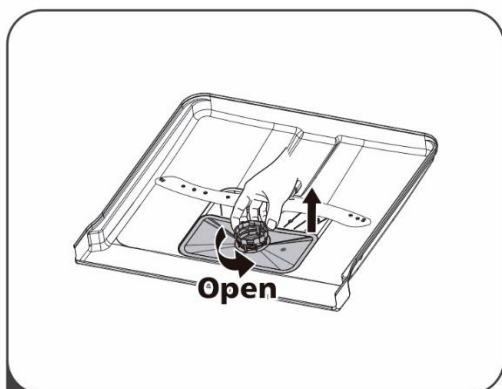
### **Sistema de filtragem**

O sistema de filtragem na base da cabine de lavagem retém resíduos grosseiros do ciclo de lavagem. Os detritos grossos coletados podem causar o entupimento dos filtros. Verifique o estado dos filtros regularmente e limpe-os, se necessários, com água corrente. Siga as etapas abaixo para limpar os filtros na cabine de lavagem.

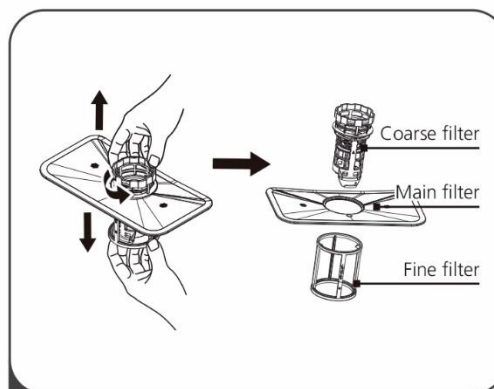
### **NOTA**

As imagens são apenas para referência, diferentes modelos do sistema de filtragem e braços pulverizadores podem ser diferentes.

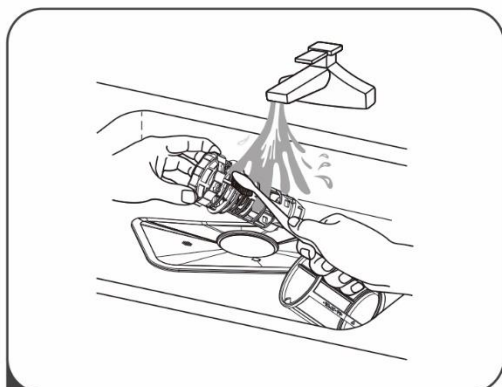




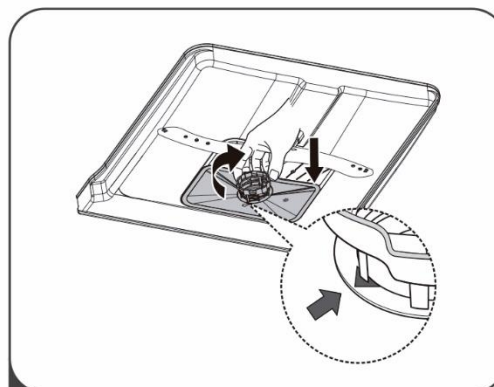
- 1 Segure o filtro grosso e gire-o no sentido anti-horário para destravar o filtro. Levante o filtro e retire-o da máquina de lavar louça.



- 2 O filtro fino pode ser retirado da parte inferior do conjunto do filtro. O filtro grosso pode ser retirado do filtro principal pressionando suavemente as guias na parte superior e puxando-o para fora.



- 3 Restos de comida maiores podem ser limpos enxaguando o filtro em água corrente. Para uma limpeza mais completa, use uma escova de limpeza macia.



- 4 Remonte os filtros na ordem inversa da desmontagem, recoloca a inserção do filtro e gire no sentido horário para a seta de fechamento.

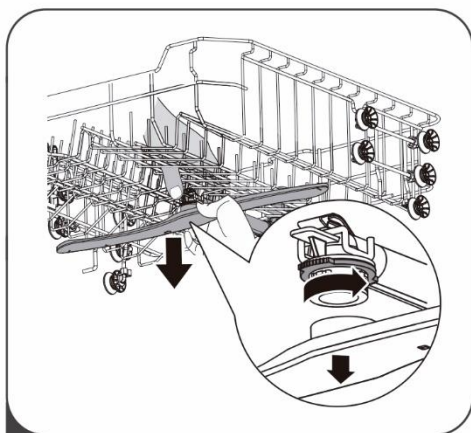
## AVISO

- Não aperte demais os filtros. Coloque os filtros de volta na sequência com segurança, caso contrário, resíduos grosseiros podem entrar no sistema e causar um bloqueio.
- Nunca use a máquina de lavar louça sem filtros colocados. A substituição inadequada do filtro pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar pratos e utensílios.

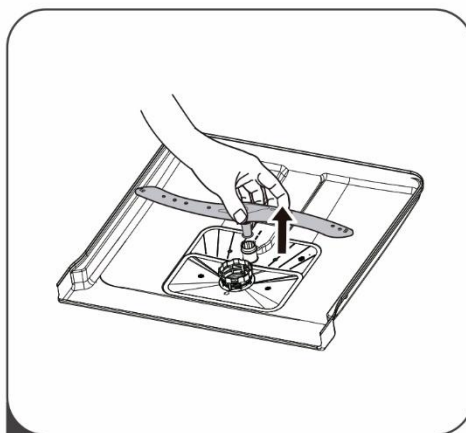
## Braços de Pulverização

É necessário limpar os braços pulverização regularmente.

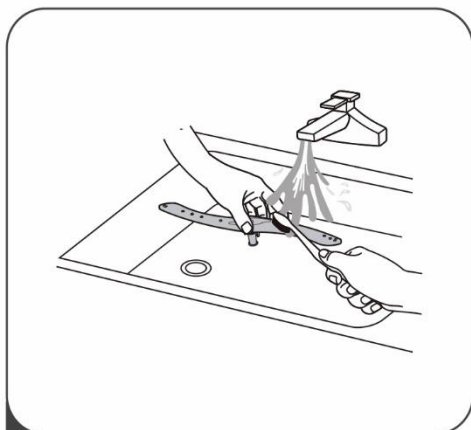
Para limpar os braços pulverizador, siga as instruções abaixo:



- 1 Para remover o braço de pulverização superior, segure a porca no centro ainda e gire o braço pulverizador no sentido anti-horário para removê-lo.



- 2 Para remover o braço pulverizador inferior, puxe o braço pulverizador para cima.



- 3 Lave os braços com água morna e sabão e use uma escova macia para limpar os jatos.

# **CUIDANDO DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA**

## **DEPOIS DE CADA LAVAGEM**

Após cada lavagem, feche o fornecimento de água ao aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta para que a umidade e os odores não fiquem presos no interior.

## **REMOVA O PLUG**

Antes de limpar ou realizar manutenção, sempre remova o plugue da tomada.

## **SEM SOLVENTES OU LIMPEZA ABRASIVA**

Para limpar o exterior e as partes de borracha da máquina de lavar louça, não use solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano com água morna e sabão neutro;

Para remover mancha ou manchas da superfície interna, use um pano umedecido em água e um pouco de vinagre, ou um produto de limpeza feito especialmente para máquinas de lavar louça.

## **QUANDO NÃO ESTIVER EM USO POR UM LONGO TEMPO**

Recomenda-se que faça um ciclo de lavagem com máquina de lavar louça vazia e, a seguir, retire o plug da tomada, feche a torneira da água e deixe a porta do aparelho ligeiramente aberta. Isso ajudará as vedações da porta a durar mais e evitará a formação de odores dentro do aparelho.

## **TRANSPORTANDO O APARELHO**

Se for necessário deslocar o aparelho, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser posicionado de costas para baixo.

## **MAU ODOR**

Um dos fatores que causam a formação de odores na máquina de lavar são os alimentos que ficam presos nas vedações. A limpeza periódica com uma esponja úmida evitará que isso ocorra.

# **INSTRUÇÃO DE INSTALAÇÃO**

## **AVISO**

### **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO**

Desconecte a energia elétrica antes de instalar a máquina de lavar louça.  
Não fazer isso pode resultar em morte ou choque elétrico

## **ATENÇÃO**

A instalação das tubulações e equipamentos elétricos devem ser feitas por um profissional ou pessoa qualificada.

## **SOBRE A CONEXÃO DE ENERGIA**

## **AVISO**

Para segurança pessoal:

- Não use um cabo de extensão ou um plugue adaptador com este aparelho.
- Em nenhuma circunstância corte ou remova a conexão de aterramento do cabo de alimentação.

## **REQUISITOS ELÉTRICOS**

Certifique-se de que a tensão e a frequência da energia correspondam às da placa de classificação. Insira o plugue somente em uma tomada elétrica devidamente aterrada. Se a tomada elétrica à qual o aparelho deve ser conectado não for apropriada para plugue, troque a tomada, em vez de usar um adaptador ou semelhante, pois pode causar superaquecimento e danos ao produto.

**Certifique-se de que existe aterramento adequado antes de usar.**

# ABASTECIMENTO E DRENAGEM DE ÁGUA

## CONEXÃO DE ÁGUA

Conecte a mangueira de abastecimento de água a um conector roscado de 3/4 (polegada) e certifique-se de que está bem apertado no lugar.

Se os canos de água forem novos ou não tiverem sido usados por um longo período, deixe a água correr para se certificar de que está limpa. Esta precaução é necessária para evitar o risco de entupimento da entrada de água e danos no aparelho.



mangueira de abastecimento comum

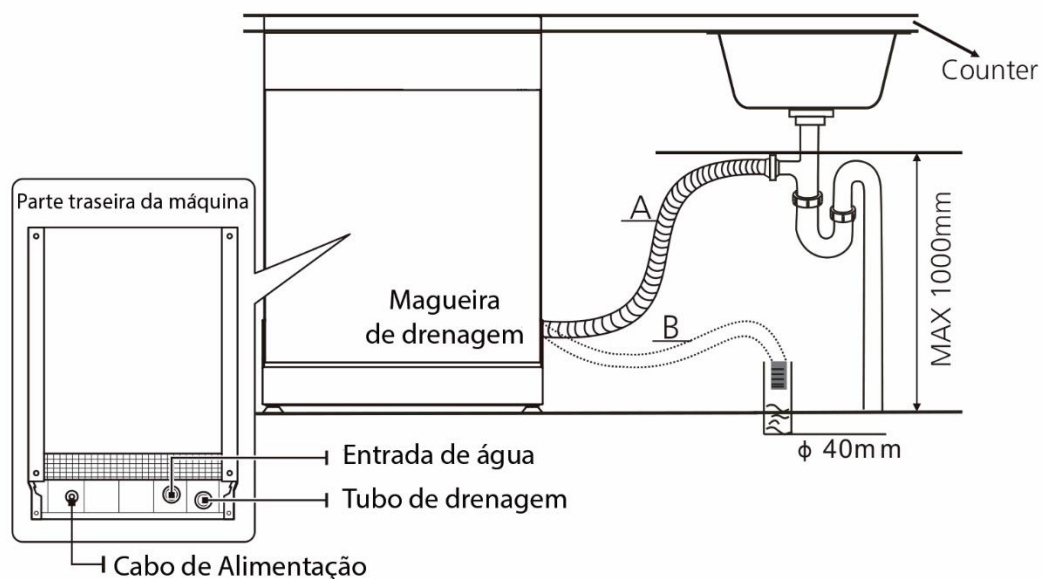
## COMO DESCONECTAR A MANGUEIRA DE ALIMENTAÇÃO

1. Feche a água.
2. Desenrosque a mangueira de alimentação de segurança da torneira.

## CONEXÃO DE MANGUEIRA DE DRENAGEM

Insira a mangueira de drenagem em um tubo de drenagem com um diâmetro mínimo de 4cm ou deixe-a escorrer para a pia, evitando entortá-la ou dobrá-la. A altura do tubo de drenagem deve ser inferior a 1.000mm. A extremidade livre da mangueira não deve ser imersa em água para evitar o refluxo da mesma.

**Por favor, fixe com segurança a mangueira de drenagem na posição A ou na posição B.**



## **COMO DRENAR O EXCESSO DE ÁGUA DAS MANGUEIRAS**

Se a pia estiver 1.000 acima do chão, o excesso de água nas mangueiras não pode ser drenado diretamente para a pia. Será necessário drenar o excesso de água das mangueiras para uma tigela ou recipiente adequado que seja mantido do lado de fora e mais baixo do que a pia.

## **SAÍDA DE ÁGUA**

Conecte a mangueira de drenagem de água. A mangueira de drenagem deve ser instalada corretamente para evitar vazamentos de água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada ou comprimida.

## **MANGUEIRA DE EXTENSÃO**

Se você precisar de uma extensão da mangueira de drenagem, certifique-se de usar uma mangueira de drenagem semelhante.

Não deve ter mais de 4 metros; caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar louça pode ser reduzido.

## **POSIÇÃO DO APARELHO**

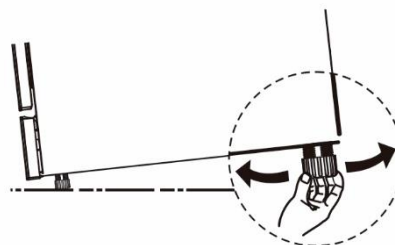
Posicione o aparelho no local desejado. A parte traseira deve ficar contra a parede atrás dela, e as laterais, ao longo dos gabinetes ou paredes adjacentes. A máquina de lavar louça está equipada com mangueiras de abastecimento e drenagem de água que podem ser posicionadas à direita ou à esquerda para facilitar a instalação correta.

## **NIVELANDO O APARELHO**

Assim que o aparelho estiver posicionado para nivelamento, a altura da máquina de lavar louça pode ser alterada via ajuste do nível de aparafusamento dos pés. Em qualquer caso, o aparelho não deve ser inclinado mais de 2°.

### **NOTA:**

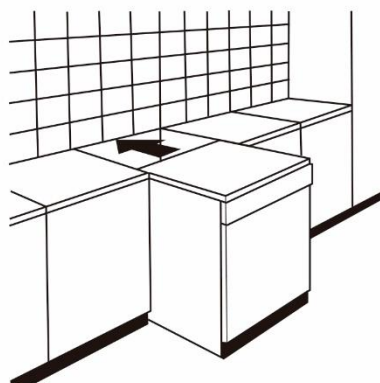
Aplica-se apenas à máquina de lavar louça independente.



## **INSTALAÇÃO FREESTANDING**

### **ENCAIXE ENTRE OS GABINETES**

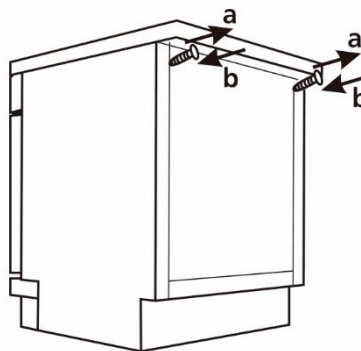
A altura da máquina de lavar louça, 845 mm, foi concebida de forma a permitir que a máquina seja instalada entre armários da mesma altura em cozinhas modernas. Os pés podem ser ajustados para que a altura correta seja alcançada.



### **EMBAIXO DA BANCADA**

(Quando couber embaixo de um tampo de trabalho)

Na maioria das cozinhas modernas equipadas há apenas uma única bancada sob a qual os armários e aparelhos elétricos são instalados. Neste caso, retire o tampo da máquina de lavar louça desapertando os parafusos por baixo da extremidade posterior da tampa.



### **ATENÇÃO**

Após a remoção do tampo os parafusos devem ser aparafusados novamente sob a borda traseira da máquina (b).

A altura será então reduzida para 815mm, conforme previsto pelo Regulamento Internacional (ISO) e a máquina de lavar louça caberá perfeitamente sob a bancada de trabalho da cozinha.

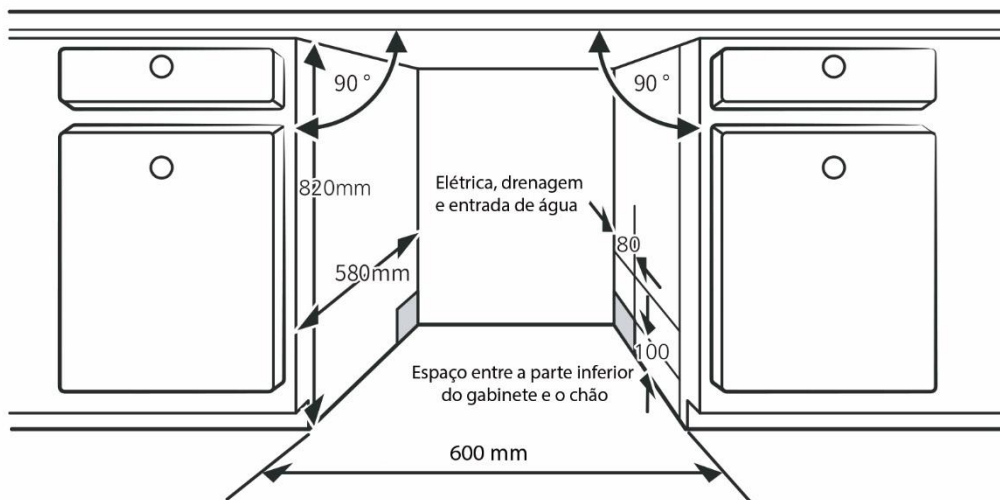
## INSTALAÇÃO BUILT-IN (Para o modelo integrado)

### ETAPA 1. SELECIONANDO O MELHOR LOCAL PARA A MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

A posição de instalação da máquina de lavar louça deve ser próxima às mangueiras de entrada de drenagem existentes e ao cabo de energia.

Ilustrações das dimensões do gabinete e posição de instalação da máquina de lavar louça.

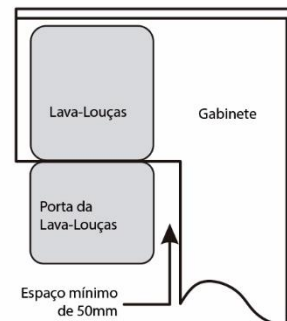
1. Menos de 5mm entre a parte superior da máquina de lavar louça e o armário e a porta externa alinhada com o armário.



2. Se a máquina de lavar louça estiver instalada no canto do armário, deve haver algum espaço quando a porta for aberta.

### **NOTA**

Dependendo de onde está sua tomada elétrica, pode ser necessário fazer um orifício no lado oposto do gabinete.



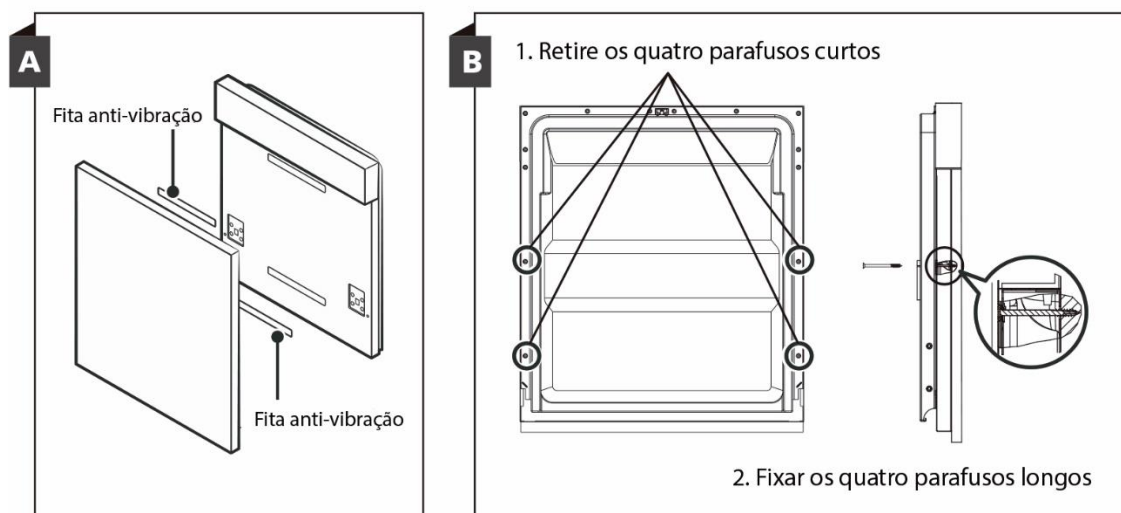


## **ETAPA 2. DIMENSÕES E INSTALAÇÃO DO PAINEL ESTÉTICO**

O painel de madeira estético pode ser instalado de acordo com os desenhos de instalação.

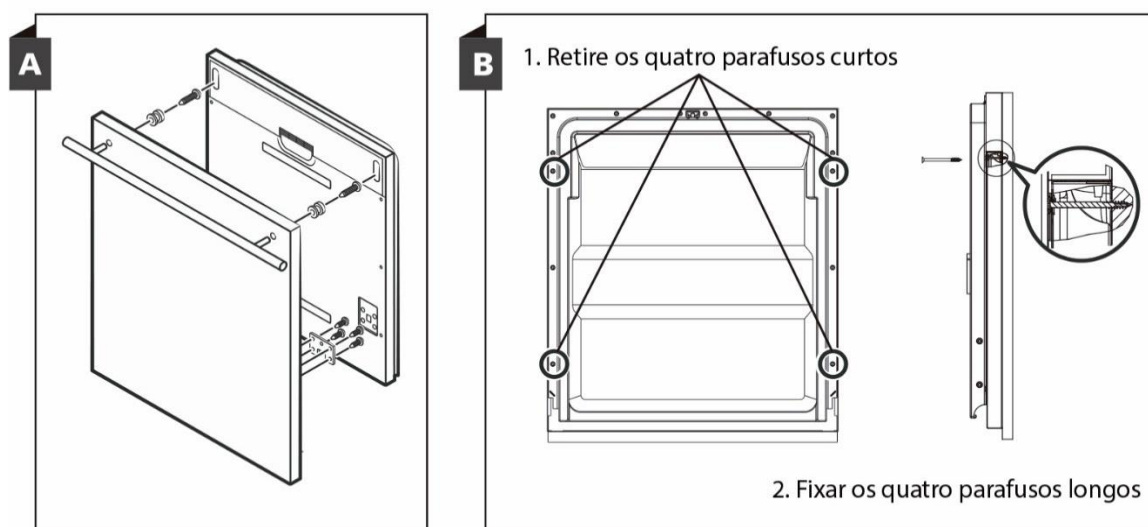
### **MODELO SEMI INTEGRADO**

A fita antivibração A e a fita antivibração B são desmontados, a fita antivibração A no painel estético de madeira e a fita antivibração feltrado B da porta externa da máquina de lavar louça (ver figura A). Após o posicionamento do painel, fixe o painel na porta externa por parafusos e porcas (ver figura B).



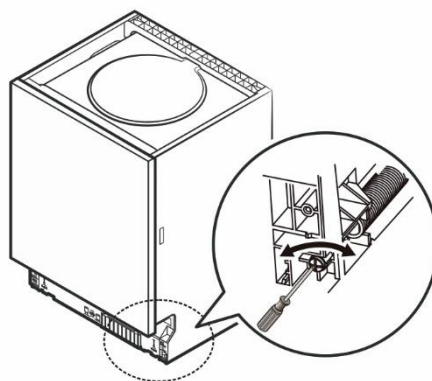
### **MODELO TOTALMENTE INTEGRADO**

Instale o puxador no painel estético de madeira e coloque o puxador na ranhura da porta externa da máquina de lavar louça (ver figura A). Após o posicionamento do painel, fixe-o na porta externa com parafusos e porcas (ver a figura B).



### **ETAPA 3. AJUSTE DE TENSÃO DA MOLLA DA MORTA**

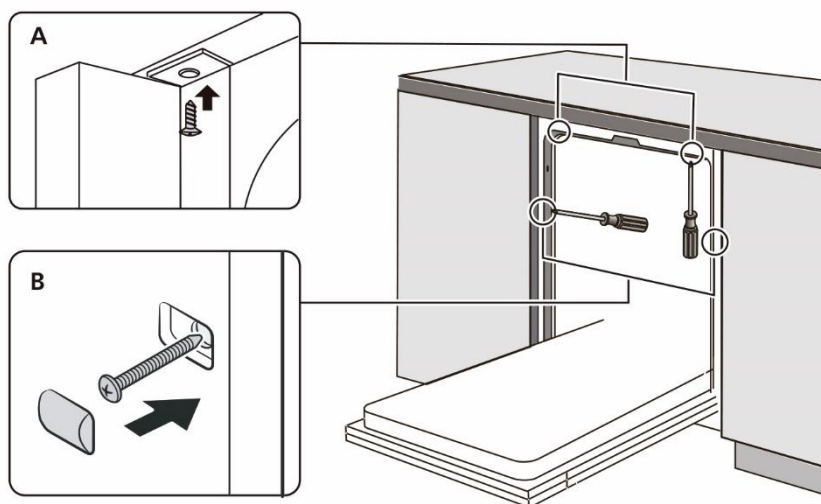
1. As molas da porta são ajustadas na fábrica com a tensão adequada para a porta externa.  
Se o painel de madeira estético for instalado, você terá que ajustar a tensão da mola da porta. Gire o parafuso de ajuste para fazer com que o ajustador estique ou relaxe o cabo de aço.
2. A tensão da mola da porta está correta quando a porta permanece horizontal na posição totalmente aberta, mas sobe para fechar com facilidade.



### **ETAPA 4. ETAPAS DE INTALAÇÃO DA LAVA-LOUÇAS**

**Consulte as etapas de instalação especificadas nos desenhos de instalação.**

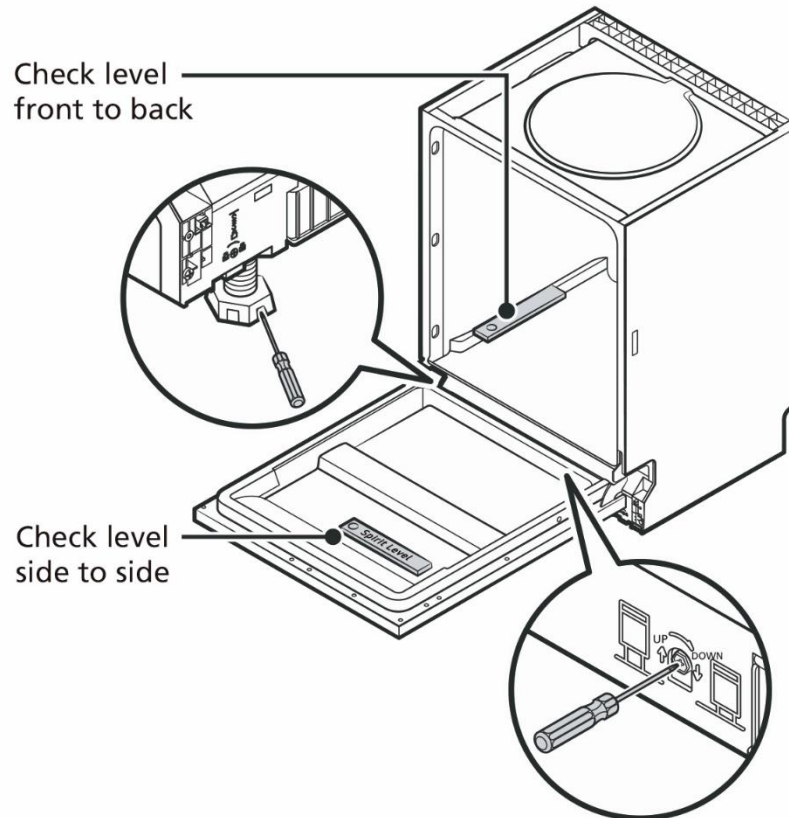
1. Conecte a mangueira de entrada ao abastecimento de água fria.
2. Conecte a mangueira de drenagem.
3. Conecte o cabo de alimentação
4. Coloque a máquina de lavar louça na posição.
5. Nivele a lava-louças. Os alimentos traseiros podem ser ajustados pela frente da lava-louças girando o parafuso Philips no meio da base da lava-louças usando um parafuso Philips. Para ajustar os pés dianteiros use uma chave de fenda plana e gire os pés dianteiros até que a lava-louças esteja nivelada.
6. Instale a porta do móvel na porta externa da lava-louças.
7. Ajuste a tensão das molas da porta usando uma chave Allen girando no sentido horário para apertar as molas da esquerda e direita da porta. Não fazer isso pode causar danos à sua lava-louças.
8. A lava-louças deve ser fixada no lugar. Existem duas maneiras de fazer isso
  - A) Superfície de trabalho normal: Coloque o puxador de instalação na ranhura da placa lateral e prenda-o à superfície de trabalho com parafusos de madeira.
  - B) Tampo de trabalho em mármore ou granito: fixe a lateral com o parafuso.



## **ETAPA 5. NIVELAMENTO DA LAVA-LOUÇAS**

A lava-louças deve ser nivelada para uma operação adequada.

1. Nivele a lava-louças ajustando as três pernas de nivelamento individualmente.
2. Ao nivelar a lava-louças, preste atenção para não deixá-la tombar.



### **NOTA**

A altura máximo de ajuste dos pés é de 50mm.

## DICAS E SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

### ANTES DE LIGAR PARA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A revisão dos gráficos nas páginas a seguir pode evitar que você peça assistência.

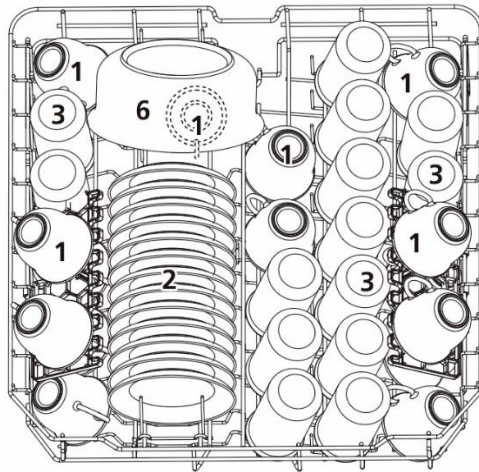
PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	O QUE FAZER
A lava-louças não liga	Fusível queimado ou disjuntor desarmou	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Remova todos os outros aparelhos que compartilham o mesmo circuito com a lava-louças.
	A fonte de alimentação não está ligada	Verifique se a lava-louças está ligada e se a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de energia esteja devidamente conectado à tomada da parede
	A pressão da água está baixa	Verifique se o abastecimento de água está conectado corretamente e se a água está aberta.
	A porta da lava-louças não está fechada.	Certifique-se de fechar a porta corretamente e travá-la.
Água não bombeada da lava-louças	Mangueira de drenagem torcida ou presa.	Verifique a mangueira de drenagem.
	Filtro entupido.	Verifique o filtro grosso.
	A pia da cozinha está entupida	Verifique se a pia da cozinha está drenando bem. Se o problema for a pia da cozinha que não está drenando, talvez você precise de um encanador em vez de um técnico de lava-louças.
Espuma na mangueira	Detergente errado.	Use apenas o detergente especial para lava-louças para evitar a formação de espuma. Se isso ocorrer, abra a lava-louças e deixe evaporar a espuma. Adicione 1 litro de água fria no fundo da lava-louças. Feche a porta da lava-louças e selecione qualquer ciclo. Inicialmente a máquina de lavar louça escoará a água. Abra a porta após a conclusão da etapa de drenagem e verifique se a espuma desapareceu. Repita se necessário.
	Abrilhantador derramado	Sempre limpe o derramamento de abrilhantador imediatamente
Interior do gabinete está manchado	Detergente com corante pode ter sido usado.	Certifique-se de que o detergente não tem corante
Resíduo branco dentro da lava-louças	Água com muitos minerais.	Para limpar o interior, use uma esponja úmida com detergente para lava-louças e use luvas de borracha. Nunca use qualquer outro produto de limpeza que não seja detergente para lava-louças, caso contrário, pode causar espuma.

Existem manchas de ferrugem nos talheres	Os itens afetados não são resistentes à corrosão.	Evite lavar na máquina de lavar louça itens que não sejam resistentes a corrosão.
	A tampa do recipiente de sabão está quebrada	Cheque se a tampa está realmente segura.
A lava-louças está fazendo barulho	Um braço de pulverização está batendo contra um item em uma cesta.	Interrompa o programa e reorganize os itens que estão obstruindo o braço pulverizador.
	A louça está solta na máquina de lavar louça	Interrompa o programa e reorganize as peças da louça.
Ruídos vindos do encanamento	Isso pode ser causado pela instalação no local ou pela seção transversal da tubulação.	Isso não tem influência na função da lava-louças. Em caso de dúvida, entre em contato com um encanador qualificado.
A louça não está limpa	A louça não foi colocada corretamente	Consulte a parte "Como abastecer a lava-louças"
	O programa escolhido não é forte o suficiente.	Selecione um programa mais intenso
	Pouco detergente	Use mais detergente ou troque o detergente
	Os itens estão bloqueando o movimento dos braços pulverizador.	Reorganize os itens para que o suportes possa girar livremente.
	A combinação do filtro não está limpa ou não foi colocado corretamente na base da cabine de lavagem. Isso pode fazer com que os jatos do braço de pulverização sejam bloqueados.	Limpe e/ou coloque o filtro corretamente. Limpe os jatos do braço de pulverização.
Vidro embaçado	Combinação de água e muito detergente	Use menos detergente se você tiver água e selecione um ciclo mais curto para lavar os vidros e limpá-los.
Manchas brancas aparecem em pratos e copos	A área de água dura pode causar depósitos de calcário.	Adicione mais detergente
Marcas pretas ou cinzas em pratos	Utensílios de alumínio esfregaram contra os pratos	Use um limpador abrasivo suave para eliminar essas marcas.
Detergente sobrando no recipiente	A louça está travando o recipiente de funcionar corretamente	Arrume novamente a louça dentro da máquina
A louça não está secando	A louça está posta de maneira errada	Carregue a lava-louças conforme sugerido nas instruções.
	A louça é retirada muito cedo	Não esvazie a lava-louças imediatamente após a lavagem. Abra ligeiramente a porta para que saia o vapor. Não retire a louça até que a temperatura interna seja segura para tocar. Descarregue primeiro o cesto inferior para evitar que a água escorra do cesto superior.
	O programa errado foi selecionado	Com um programa curto, a temperatura de lavagem é mais baixa, diminuindo o desempenho da limpeza. Escolha um programa com um logo tempo de lavagem.

<p>A louça não está secando</p>	<p>Uso de talheres com revestimento de baixa qualidade</p>	<p>A drenagem da água é mais difícil com estes itens. Talheres e pratos deste tipo não são adequados para lavar na lava-louças.</p>
---------------------------------	--	---

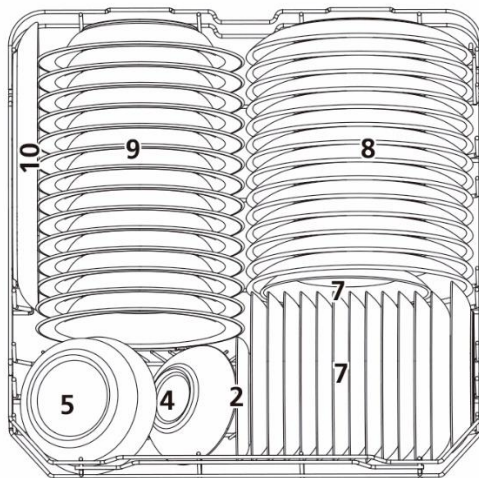
## COMO ABASTECER A LAVA LOUÇAS

### 1. Cesta Superior:



Number	Item
1	Xícaras
2	Pires
3	Copos
4	Tigela Pequena
5	Tigela Média
6	Tigela Grande

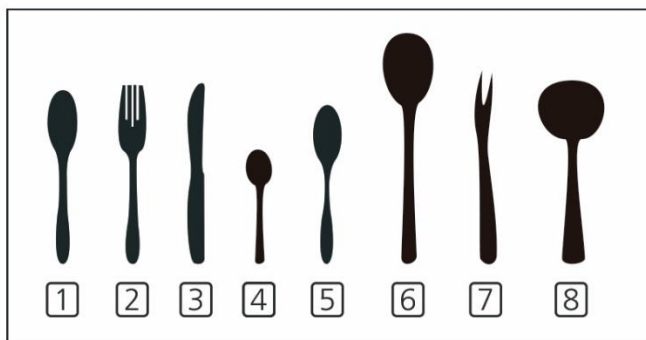
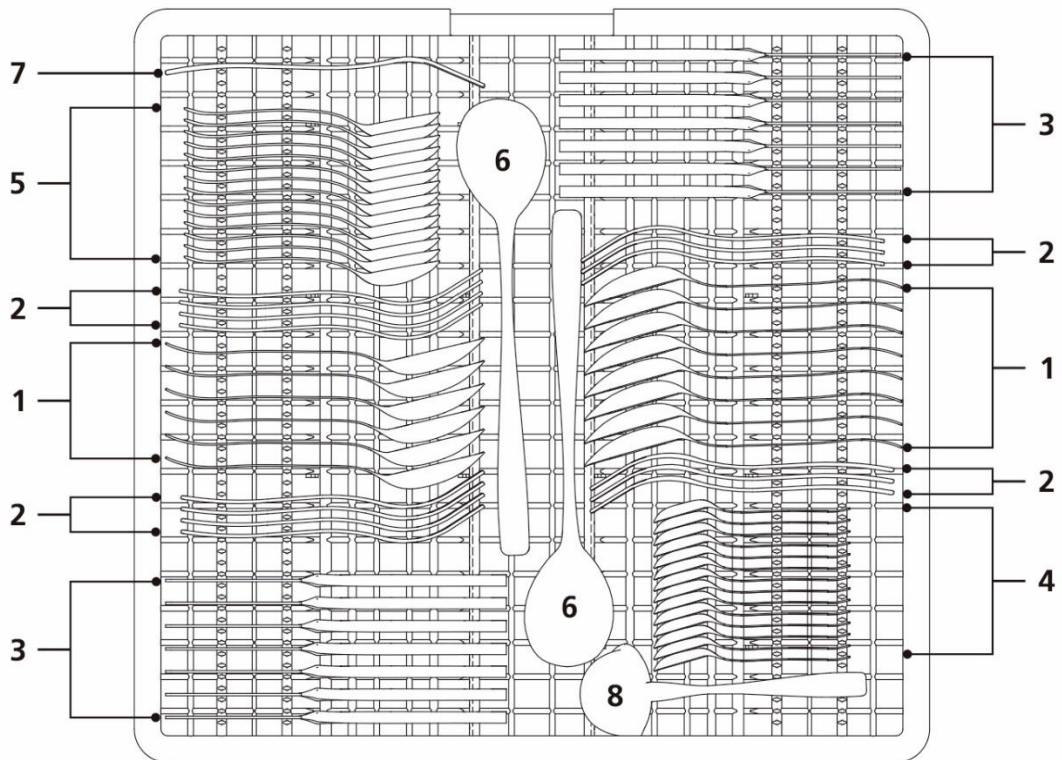
### 2. Cesta Inferior:



Number	Item
7	Prato de Sobremesa
8	Prato de Jantar
9	Prato de Sopa
10	Prato Oval



### 3. Prateleira de Talheres

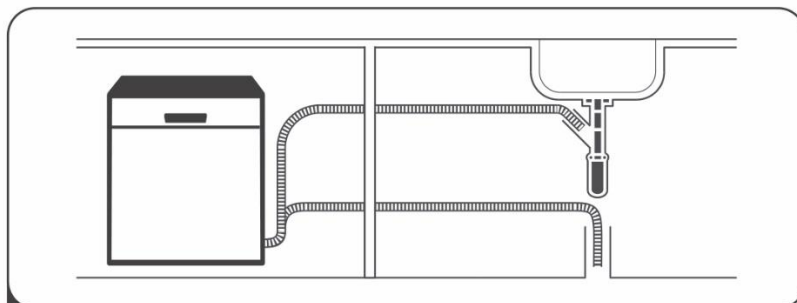


Number	Item
1	Colher de Sopa
2	Garfo
3	Faca
4	Colher de Chá
5	Colher de Sobremesa
6	Colher de Servir
7	Garfo de Servir
8	Concha de Molho



## GUIA RÁPIDO DO USUÁRIO

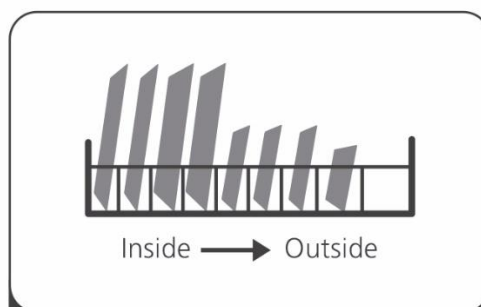
Leia o conteúdo correspondente no manual de instruções para métodos de operação detalhado.



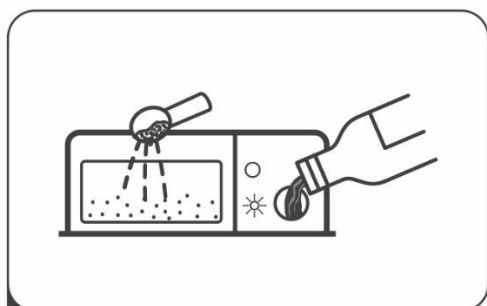
- 1** Instale a máquina de lavar louça  
**(Por favor, verifique a seção "Instruções de Instalação")**



- 2** Remova todo o excesso de resíduos da  
Lava Louças



- 3** Abastecendo as gavetas



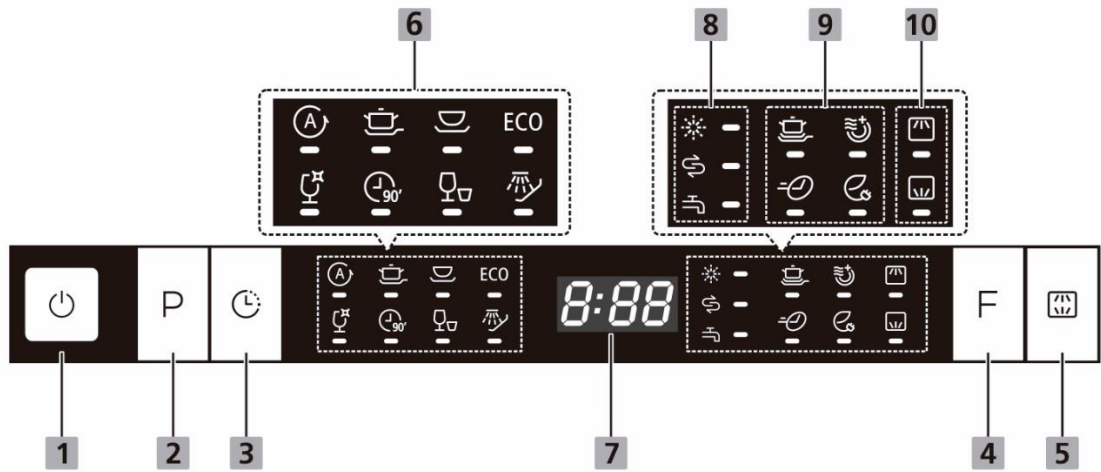
- 4** Abastecendo o dispenser



- 5** Selecionando programa e  
ligando sua Lava Louças

# USANDO A SUA LAVA-LOUÇAS

## PAINEL DE CONTROLE

















## OPERAÇÃO (BOTÃO)

<b>1. POWER</b>	Pressione este botão para ligar a lava-louças, a tela acende.
<b>2. PROGRAM</b>	Pressione este botão para selecionar o programa de lavagem apropriado, o indicador do programa selecionado acenderá.
<b>3. DELAY</b>	Pressione este botão para definir as horas de atraso para a lavagem. Você pode atrasar o início da lavagem em até 24 horas. Um toque neste botão atrasa o início da lavagem em uma hora.
<b>4. FUNÇÃO</b>	Pressione o botão para selecionar uma função, o indicador correspondente acenderá.
<b>5. ALT</b>	Pressione o botão para selecionar o cesto superior ou o cesto inferior carregado e os indicadores de reposta (☐☐) acenderão.

## DISPLAY

<b>6. PROGRAMA</b>	<p> Auto Para louça leve, ou muito suja com ou sem comida seca.</p> <p> Normal Para cargas normalmente sujas, como pratos, copos, travessas e panelas levemente suja.</p> <p><b>ECO</b> ECO Este é o programa padrão para louças muito sujas como potes, travessas, pratos, copos e panelas levemente sujas.</p> <p> Copos Para louças e vidros levemente sujos.</p>
--------------------	--

	 90 min Para cargas normalmente sujas que precisam de lavagem rápida.   Rápido Uma lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não precisa secar   Soak Para enxaguar os pratos que você pretende lavar mais tarde naquele dia.
<b>7. PROGRAMA</b>	 Para mostrar o tempo de lembrete, tempo de atraso, Código de erro etc.
<b>8. AVISO INDICADOR</b>	 Abrilhantador Se o indicador “  ” estiver aceso, significa que a máquina de lavar louça está fraca no abrilhantador para lava-louças e requer uma recarga.   Torneira Se o indicador “  ” estiver aceso, significa que a torneira de água está fechada.
<b>9. INDICADOR DE FUNÇÃO</b>	 Power Wash Para lavar louça muito suja e difícil de limpar. (Só pode ser usado com Intensivo, Normal, ECO, Vidro, 90min.)   Secagem extra Para secar mais. (Só pode ser usado com Intensivo, Normal, ECO, Vidro, 90min.)   Express Reduza o tempo do programa. (Só pode ser usado com Intensivo, Normal, ECO, Vidro, 90min.)   Economia de Energia Quando você tem menos pratos para lavar, pode escolher. (Só pode ser usado com Intensivo, Normal, ECO, Vidro, 90min)
<b>10. INDICADOR ALT</b>	 Superior Quando você seleciona Superior, somente o bico superior do rack é ativado. O bocal inferior não irá funcionar   Inferior Quando você seleciona Inferior, somente o bico inferior do rack é ativado. O bico superior não funcionará.

## **PREPARANDO E CARREGANDO PRATOS**

- Considere comprar utensílios identificados como à prova de lava-louças.
- Para itens específicos, selecione um programa com a temperatura mais baixa possível.
- Para evitar danos, não retire os copos e talheres da lava-louças imediatamente após terminar o programa.

### **PARA LAVAR OS SEGUINTEs TALHERES/PRATOS**

#### **NÃO SÃO ADEQUADOS**

- Talheres com cabos de madeira, porcelana, cifre ou madrepérola.
- Itens de plástico que não são resistentes ao calor.
- Talheres mais antigos com peças coladas que não são resistentes à temperatura.
- Talheres ou pratos colados.
- Artigos de peltre ou cobre.
- Copo de cristal.
- Itens de aço sujeitos a ferrugem.
- Travessas de madeira.
- Itens feitos de fibras sintéticas.

#### **SÃO DE ADEQUAÇÃO LIMITADA**

- Alguns tipos de vidros podem ficar opacos após grande número de lavagens.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem.
- Padrões vitrificados podem desbotar se forem lavados na máquina com frequência.

### **RECOMENDAÇÕES PARA CARREGAR A LAVA-LOUÇA**

Raspe qualquer grande quantidade de restos de alimento. Amoleça restos de alimento queimada em panelas. Não é necessário enxaguar a louça em água corrente. Para obter o melhor desempenho da lava-louças, siga as orientações de carregamento.

**(As características e a aparência dos cestos e dos cestos de talheres podem variar de acordo com o seu modelo.)**

Coloque os objetos na lava-louças da seguinte maneira:

- Itens como xícara, copos, potes/panelas etc. voltados para baixo.
- Itens curvos ou com reentrâncias devem ser carregados inclinados para que a água possa escoar.
- Todos os utensílios são empilhados de forma segura e não podem tombar.
- Todos os utensílios são colocados de forma que os braços pulverizador possam girar livremente durante a lavagem.
- Coloque itens ociosos como xícaras, copos, panelas etc. com a abertura voltada para baixo para que a água não se acumule no recipiente ou em uma base profunda.
- A louça e os talheres não devem ficar uns dentro dos outros nem se tapar. Para evitar danos, os talheres e louças não devem tocar uns nos outros.
- O cesto superior foi concebido para conter louças mais delicadas e leves, como copos, xícaras de café e chá.
- Facas de lâmina longa armazenadas na posição vertical são um perigo potencial.
- Talheres compridos e/ou pontiagudos, como facas de trinchar, devem ser posicionados horizontalmente no cesto superior.

- Não sobrecarregue a lava-louças. Isso é importante para bons resultados e para um consumo razoável de energia.

## NOTA

As peças muito pequenas não devem ser lavadas na lava-louças, pois podem cair facilmente do cesto.

## REMOVENDO AS LOUÇAS

Para evitar que a água pingue do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que esvazie primeiro o cesto inferior, seguido do cesto superior.

### AVISO



**Os itens estarão quentes! Para evitar danos, não retire copos e talheres da máquina de lavar louça durante cerca de 15 minutos após o final do programa.**

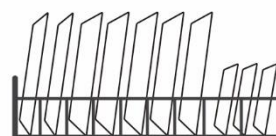
## CARREGANDO A CESTA SUPERIOR

O cesto superior destina-se a conter louças mais delicadas e leves como copos, xícaras e pires de café e chá, bem como pratos, tigelas e frigideiras rasas (desde que não muito sujas). Posicione a louça e os tachos de forma que não sejam movidos pelo jato de água.



## CARREGANDO A CESTA INFERIOR

Sugerimos que você coloque os itens grandes e os itens mais difíceis de limpar devem ser colocados no cesto inferior: como potes, panelas, tampas, travessas e tigelas, conforme mostrado na figura ao lado. É preferível colocar travessas e tampas nas laterais das prateleiras para evitar bloquear a rotação do braço aspersor superior.



O diâmetro máximo aconselhado para pratos em frente ao dispensador de detergente é de 19cm, para não dificultar a abertura dele.

## CARREGANDO A CESTA DE TALHER

Os talheres devem ser colocados na prateleira de talheres separados uns dos outros nas posições adequadas, e certifique-se de que os utensílios não fiquem, juntos, pois isso pode prejudicar o desempenho.



**Não deixe nenhum item se estender pela parte inferior. Sempre carregue utensílios pontiagudos com a ponta afiada para baixo.**

## FUNÇÃO DO ABRILHANTADOR E DETERGENTE

O abrilhantador é liberado durante o enxague final para evitar a formação de gotas de água na louça, que podem deixar manchas e riscos. Também melhora a secagem, permitindo que a água escorra dos pratos. A sua lava-louças foi concebida para usar auxiliares de enxague líquido.

### **AVISO**

Use apenas abrilhantador de marca para máquina de lavar louça. Nunca encha o distribuidor de abrilhantador com qualquer outra substância (por exemplo, agente de limpeza para a máquina de lavar louça, detergente líquido). Isso danificaria o aparelho.

### **QUANDO REABASTECER O DISTRIBUIDOR DE ABRILHANTADOR**

A menos que a luz de advertência do abrilhantador ( ) no painel de controle esteja acesa, você sempre pode estimar a quantidade a partir da cor do indicador de nível óptico localizado próximo à tampa. Quando o recipiente de abrilhantador estiver cheio, o indicador ficará totalmente escuro. O tamanho do ponto escuro diminui à medida que o abrilhantador diminui. Nunca deixe o nível de abrilhantador ficar abaixo de 1/4 da capacidade.

À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador do nível do abrilhantador muda, conforme ilustrado abaixo.

● Cheio   ● 3/4 Cheio   ● 1/2 Cheio   ● 1/4 Cheio   ○ Vazio

### **FUNÇÃO DE DETERGENTE**

Os ingredientes químicos que compõem o detergente são necessários para remover, triturar e dispensar toda a sujeira da lava-louças. A maioria dos detergentes de qualidade comercial são adequados para esta finalidade.

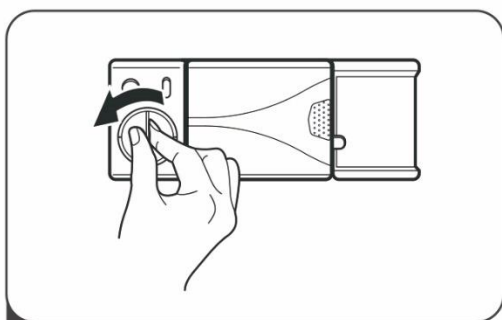
### **AVISO**

- Uso adequado de detergente  
Use apenas detergentes feitos especificamente para máquinas de lavar louça.  
Mantenha o detergente fresco e seco.  
Não coloque detergente em pó no dispensador até que esteja pronto para lavar a louça.

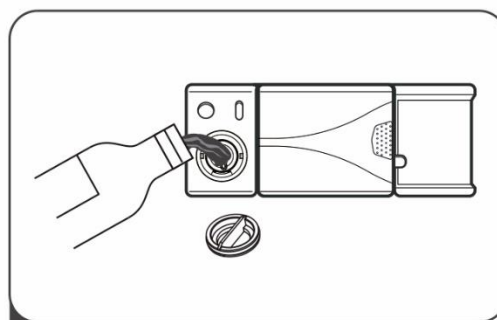


- **O detergente para máquina de lavar louça é corrosivo!**  
**Mantenha o detergente da máquina de lavar louça fora do alcance das crianças.**

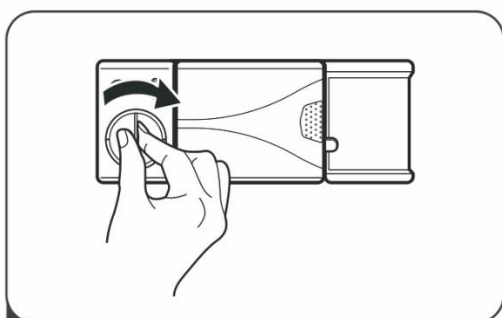
## PREENCHENDO O RESERVATÓRIO DE ABRILHANTADOR



**1** Remova a tampa do reservatório de brilho girando-a no sentido anti-horário.



**2** Com cuidado, coloque o brilho no dispensador, evitando que transborde.



**3** Feche o reservatório e gira no sentido horário para travar.

### **NOTA:**

Limpe qualquer brilho derramado com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma durante a próxima lavagem.

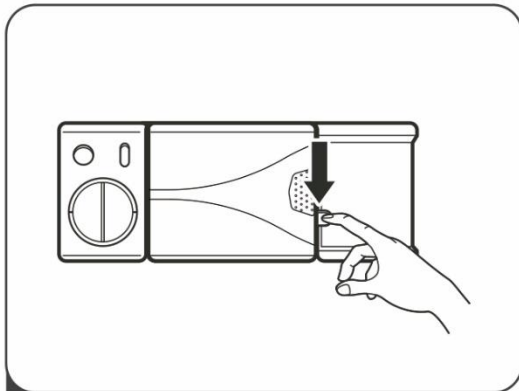
## AJUSTANDO O RESERVATÓRIO DE ABRILHANTADOR



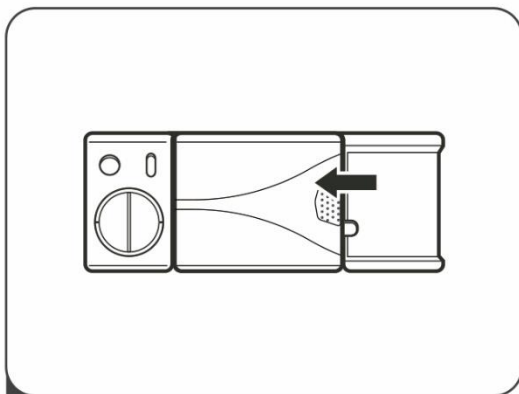
Rode o botão indicador do brilho para um número. Quanto mais elevado for o número, mais brilho a lava-louças utiliza.

Se os pratos não estiverem secando corretamente ou estiverem manchados, ajuste o botão para o próximo número mais alto até que os pratos estejam sem mancha. Reduza se houver manchas esbranquiçadas pegajosas nos pratos ou uma película azulada nos vidros ou lâminas das facas.

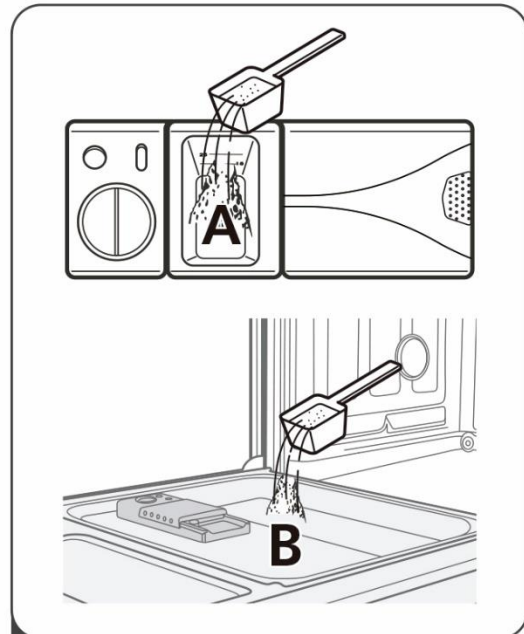
## PREENCHENDO O RESERVATÓRIO DE DETERGENTE



**1** Abra a aba do distribuidor de detergente empurrando a trava de liberação.



**3** Feche a aba deslizando-a para a esquerda e pressionando-a para baixo.



**2** Adicione detergente na cavidade maior (A) para o ciclo de lavagem principal. Para um melhor resultado de limpeza, especialmente se você tiver itens muito sujos, coloque uma pequena quantidade de detergente na porta. O detergente adicional será ativado durante a fase de pré-lavagem.

### **NOTA:**

- Esteja ciente de que dependendo da sujeira da água, o ajuste pode ser diferente.
- Observe as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.




## PROGRAMANDO A LAVA-LOUÇAS

### MESA DE CICLO DE LAVAGEM

A tabela abaixo mostra quais programas são melhores para os níveis de resíduos de alimentos sobre eles e quanto detergente é necessário. Também mostra várias informações sobre os programas.

(●) Meio: necessidade de colocar enxágue no dispenser do abrillantador.

Programa	Descrição do ciclo	Detergente	Duração (min)	Energia (Kwh)	Água (L)	Abrilhan-tador
 <b>AUTO</b> Auto	Pré- lavar (45 °C) Autolavar (45-55 °C) Enxaguar Enxaguar (65 °C) Secar	$\frac{5/30g}{1or2 pedras}$	150	0.9-1.3	11-15	●
 <b>Intensive</b>	Pré- lavar (50°C) lavar(60°C) Enxaguar Enxaguar(70°C) Secar	$\frac{5/30g}{1or2 pedras}$	175	1.6	17.5	●
 <b>Normal</b>	Pré-lavar(45°C) Lavar (55°C) Enxaguar Enxaguar(65°C) Secar	$\frac{5/30g}{1or2 pedras}$	185	1.30	13.5	●
<b>ECO</b> (*EN 50242)	Pré-lavar Lavar (45°C) Enxaguar(65°C) Secar	$\frac{5/30g}{1or2 pedras}$	220	0.83	10	●
 <b>Glass</b>	Pré-lavar Lavar (40°C) Enxaguar Enxaguar(60°C) Secar	$\frac{5/30g}{1or2 pedras}$	130	0.9	13	●
 <b>90 min</b>	Lavar (65°C) Enxaguar Enxaguar(65°C) Secar	35g	90	1.35	12.5	●
 <b>Rapid</b>	Lavar (45°C) Enxaguar (55°C) Enxaguar(55°C)	25g	30	0.75	11	●
 <b>Soak</b>	Pré-lavagem		15	0.02	4	●

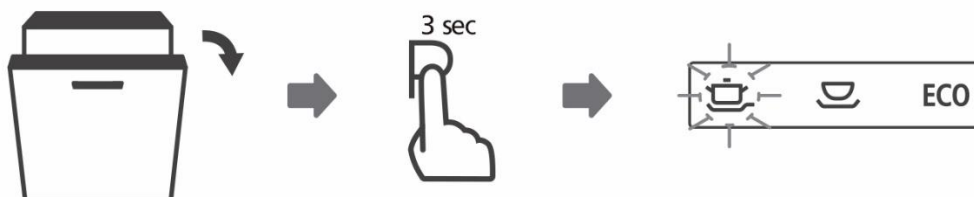
## **INICIANDO O CICLO DE LAVAGEM**

1. Retire o cesto inferior e superior, coloque a louça e empurre para trás. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o superior.
2. Despeje o detergente.
3. Insira o plugue no soquete. A fonte de alimentação consulte a última página “ficha do produto”. Certifique-se de que o abastecimento de água esteja totalmente aberto.
4. Abra a porta e toque no botão Liga/Desliga.
5. Escolha um programa, a luz de resposta acenderá. Em seguida, feche a porta, a máquina de lavar louça iniciará o seu ciclo.

## **MUDANDO O PROGRAMA NO MEIO DO CICLO**

Um programa de lavagem só pode ser trocado se estiver funcionando por um curto período, caso contrário, o detergente pode ter saído e a máquina de lavar louça por ter já escoado a água da lavagem. Nesse caso a lava-louça deve ser reiniciada e o compartimento de detergente deve ser reabastecido. Para reiniciar a lava-louças, siga as instruções abaixo:

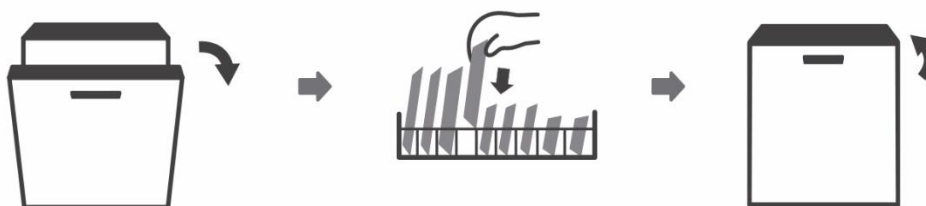
1. **Abra a porta um pouco para parar a lava-louças, depois que o braço pulverizador para de funcionar, você pode abrir a porta completamente.**
2. Pressione o botão Programa por mais de três segundos para que a máquina fique no modo de espera.
3. Você pode alterar o programa para a configuração de ciclo desejada.



## **ESQUECEU DE ADICIONAR UM PRATO?**

Um prato esquecido pode ser adicionado a qualquer momento antes de abrir o distribuidor de detergente. Nesse caso, siga as instruções abaixo:

1. Abra um pouco a porta para interromper a lavagem.
2. Depois que os braços pulverizadores pararem de funcionar, você pode abrir a porta completamente.
3. Adicione os pratos esquecidos.
4. Feche a porta.
5. A máquina de lavar louça começará a funcionar novamente.



## AVISO



É perigoso abrir a porta no meio do ciclo, pois o vapor quente pode queimar você.

## CÓDIGOS DE ERRO

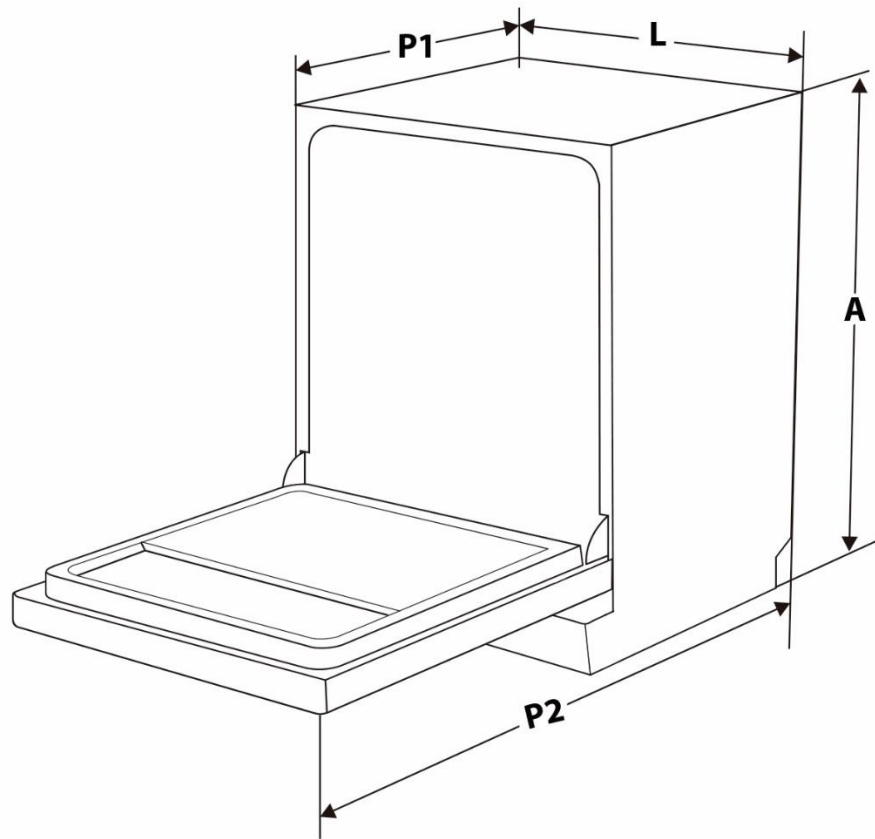
Se houver um mau funcionamento, a máquina de lavar louça exibirá códigos de erro para identificá-los:

CÓDIGO	SIGNIFICADO	CAUSA POSSÍVEL
E1	Maior tempo de entrada.	As torneiras não estão abertas, ou a entrada de água está restrita, ou a pressão da água está muito baixa.
E3	Não atinge a temperatura.	Mau funcionamento do elemento de aquecimento.
E4	Transbordar.	As torneiras não estão abertas, ou a entrada de água está restrita, ou a pressão da água está muito baixa.
E8	Falha na orientação da válvula.	Circuito está aberto, ou a válvula está quebrada.
E9	Continue pressionando um botão por mais 30 segundos.	Água ou algo no botão.

## AVISO

- Se houver transbordamento, desligue o abastecimento de água principal antes de chamar um serviço.
- Se houver água na bandeja de base devido a um transbordamento ou pequeno vazamento, a água deve ser removida antes de reiniciar a lava-louças.

## INFORMAÇÕES TÉCNICAS



<b>Altura (A)</b>	815mm
<b>Largura (L)</b>	598mm
<b>Profundidade (P1)</b>	550mm (com a porta fechada)
<b>Profundidade (P2)</b>	1150mm (com a porta aberta 90°)

## **FICHA TÉCNICA DO PRODUTO**

Fabricante	CRISSAIR
Modelo	CLL14 BLT
Serviços	14
Classe Energética	A+++
Consumo kWh/Mês	19,75 kWh/Mês
Consumo no Modo Stand-by (Espera)	0.45 W
Nível de Ruído	44 dB
Sistema de Instalação	Embutido
Potência Total	2100W
Frequência	50/60 Hz
Voltagem	220V
Pressão de Entrada da Água	0,08 - 140 PSI

# **CRISSAIR**

Home Electro